

ESPECÍFICAS

CE20 - Capacidad para localizar, manejar y sintetizar información bibliográfica.

CE21 - Capacidad para localizar, manejar y aprovechar la información contenida en bases de datos y otros instrumentos informáticos y de Internet.

CE22 - Capacidad para elaborar textos de diferente tipo, especialmente los relacionados con sus perfiles profesionales.

CE24 - Capacidad de recibir, comprender y transmitir la producción científica en las lenguas estudiadas.

Contenidos

Descripción general del contenido:

Presentación de las principales herramientas TIC para conocer la lengua portuguesa y las culturas lusófonas.

Presentación y trabajo con estrategias para la producción y gestión mediante TIC de objetos culturales de diversos tipos.

Temario

Denominación del tema 1: O português em redes

Contenidos del tema 1:

- a.- Criar, gerir e partilhar informações na cadeira
- b.- Recursos audiovisuais na Internet: à procura da língua portuguesa na Internet
- c.- Redes sociais para o trabalho em grupos com o português
- d.- Recursos audiovisuais na Internet: à procura do Commons

Descripción de las actividades prácticas del tema 1:

- 1.- Creación y publicación en la red social utilizada en la asignatura
- 2.- Búsqueda de materiales de portugués (lengua, culturas, literaturas) y de materiales Creative Commons en Internet

Denominación del tema 2: Escrever e ler o português no computador

Contenidos del tema 2:

- a.- Leitores e editores de texto. Recursos e ferramentas para trabalhar com textos no ecrã
- b.- Narrar em breve: utilizar diversos recursos para narrar em língua portuguesa com as TIC

Descripción de las actividades prácticas del tema 2:

- 1.- Crear y editar documentos de Word y PDF
- 2.- Creación de un texto adaptado a las redes sociales

Denominación del tema 3: Apresentar o português no ecrã – páginas web

Contenidos del tema 3:

- a.- Publicar um site na Internet mediante um construtor web
- b.- Pensar num projeto final através de uma página web

Descripción de las actividades prácticas del tema 3:

- 1.- Creación de una página web en portugués

Denominación del tema 4: Apresentar e divulgar o português com computador

Contenidos del tema 4:

- a.- Ferramentas para a apresentação online de trabalhos
- b.- Conselhos para a correta apresentação online de trabalhos

Descripción de las actividades prácticas del tema 4:

- 1.- Creación de presentaciones o infografías en portugués

Denominación del tema 5: Apresentar e traduzir o português no audiovisual

Contenidos del tema 5:

- a.- Ferramentas para edição e publicação de vídeo
- b.- Filmar e editar um vídeo
- c.- Gravar e editar um áudio

Descripción de las actividades prácticas del tema 5:

- 1.- Grabación, edición, publicación de vídeos y audios en portugués

Denominación del tema 6: Brincar e aprender português

Contenidos del tema 6:

- a.- Ferramentas para a construção de conteúdos de ensino-aprendizagem de português na Internet

Descripción de las actividades prácticas del tema 6:

- 1.- Creación de material online destinado a la enseñanza y/o aprendizaje del portugués como lengua extranjera

Actividades formativas

Horas de trabajo del alumno/a por tema		Horas Gran grupo	Actividades prácticas				Actividad de seguimiento	No presencial
Tema	Total	GG	CH	L	O	S	TP	EP
1	16	2			6			8
2	29	4			10			14
3	24	2			8			14
4	26	2			8			16
5	27	2			6			18
6	20	1			7			14
Evaluación	8	2						6
TOTAL	150	15			45			90

GG: Grupo Grande (85 estudiantes).

CH: Actividades de prácticas clínicas hospitalarias (7 estudiantes)

L: Actividades de laboratorio o prácticas de campo (15 estudiantes)

O: Actividades en sala de ordenadores o laboratorio de idiomas (20 estudiantes)

S: Actividades de seminario o de problemas en clase (40 estudiantes).

TP: Tutorías Programadas (seguimiento docente, tipo tutorías ECTS).

EP: Estudio personal, trabajos individuales o en grupo, y lectura de bibliografía.

Metodologías docentes

Clases magistrales y expositivas: Presentación por parte del profesor de aspectos teóricos, conceptos y procedimientos propios de una temática y explicación de las cuestiones planteadas por el alumno.

Clases prácticas de aplicación: Realización en el aula o en el laboratorio de ejercicios, comentarios y prácticas en que, bajo la orientación del profesor, se contextualiza el aprendizaje teórico, se ejercitan y aplican los conocimientos previos.

Elaboración y realización de proyectos: Concepción y elaboración de proyectos, de manera individual o grupal, en que los estudiantes elaboran tareas de análisis y desarrollan trabajos planificados aplicando las habilidades y conocimientos adquiridos.

Seminarios o talleres monográficos: Sesiones de trabajo en grupo reducido en que, bajo la dirección del profesor o un experto, se investiga un tema monográfico mediante el diálogo y la discusión.

Tutorías académicas y profesionales: Asesoramiento del profesor y/o del tutor externo con el fin de facilitar y orientar a los estudiantes, individualmente o por grupos

reducidos, en su proceso formativo y en su futura inserción laboral.

Aprendizaje autónomo: Estudio y trabajo individual o grupal del alumno para la preparación de seminarios, exposiciones, lecturas, investigaciones, trabajos y pruebas de evaluación.

Actividades de evaluación: Conjunto de actividades, incluidos los exámenes finales, en que se estiman los procesos, procedimientos y objetivos de la enseñanza y del aprendizaje.

Resultados de aprendizaje

Capacidad para planificar, elaborar y gestionar eventos culturales relacionados con la lengua portuguesa.
 Capacidad para producir contenidos de tipo lingüístico y cultural a través de las TIC con distintos fines específicos.
 Conocimiento general y práctico de las principales herramientas de hardware y software para producción y gestión de contenidos culturales.
 Adquisición de los mecanismos y procedimientos para la gestión y divulgación TIC de todo tipo de actividades de carácter didáctico y cultural relacionados con la lengua portuguesa.

Sistemas de evaluación

Tal como establece la *Normativa de Evaluación de la Universidad de Extremadura* (<http://doe.juntaex.es/pdfs/doe/2020/2120o/20062265.pdf>), para la calificación de la asignatura el estudiante podrá elegir entre dos modalidades de evaluación:

- a) **Evaluación continua:** sistema de evaluación constituido por diversas actividades distribuidas a lo largo del semestre de docencia de una asignatura.
- b) **Evaluación global:** sistema de evaluación constituido exclusivamente por una prueba final, que englobe todos los contenidos de la asignatura y que se realizará en la fecha oficial de cada convocatoria.

De acuerdo con la citada normativa, la elección de una de las dos modalidades se regirá por las siguientes pautas:

- Quienes opten por la modalidad de evaluación global deberán comunicarlo al profesor durante el primer cuarto del semestre en que se imparta la asignatura, enviándole un correo electrónico con el asunto “Elección de evaluación global”.
- En caso de que el estudiante no manifieste preferencia, la modalidad asignada será la de evaluación continua.
- La modalidad elegida regirá para todo el curso, salvo petición elevada al decano según lo establecido en el artículo 4.6 de la citada normativa.

1. SISTEMA DE EVALUACIÓN CONTINUA

1.1. Actividades de evaluación

- **Participación activa y continuada en las actividades de clase.** Valoración de la capacidad del alumno para la resolución de ejercicios y cuestionarios, la participación en debates, las exposiciones orales, la formulación de preguntas y la resolución de dudas, que demuestre un atento seguimiento de la clase. (15%)

- **Registro de actividades parciales a lo largo del curso.** Realización de manera individual o en grupos, de ejercicios, resolución de casos, fichas de trabajo, análisis de materiales, comentarios de texto y elaboración de proyectos propuestos por el profesor con el fin de valorar el trabajo autónomo del estudiante.

Dichos trabajos podrán ser objeto de análisis y debates posteriores en el aula o en entrevistas con el profesor. (25%)

- **Prueba final de desarrollo escrito.** Verificación y estimación de la adquisición de competencias en que el alumno expresa de forma individual y por escrito, generalmente durante un periodo de tiempo predeterminado, los conocimientos, aplicaciones o juicios que se le soliciten mediante pruebas de diferente tipo: preguntas de desarrollo, opción múltiple, análisis y comentario de textos e imágenes, etc. (30%)

- **Prueba final de realización oral.** Verificación y evaluación de conocimientos, de destrezas orales y auditivas, de exposición y comunicación a través de la modalidad de entrevista, de diálogo sobre temas vinculados con la materia, de ejercicios de comprensión auditiva, de presentación oral, etc. (30%)

1.2. Criterios de evaluación

- Algunos de los trabajos solicitados en la asignatura deberán ser realizados en portugués, mientras otros podrán ser realizados en portugués o castellano. El profesor indicará aquellas actividades que, debido a su dificultad, podrán entregar elaboradas parcialmente en castellano.
- Un exceso de faltas de ortografía o errores en la expresión oral (dentro del nivel pedido a cada uno de los alumnos según el nivel de lengua que estén cursando) conllevará una penalización en la nota del trabajo.
- El rigor y la regularidad en el trabajo continuo y en el trabajo final serán aspectos fundamentales en la valoración final de la asignatura.
- La puntualidad en la entrega de los trabajos parciales y final será otro de los criterios para la valoración de las actividades.

La asistencia en la modalidad de evaluación continua es obligatoria, por ello la acumulación de más de un 20% de faltas supondrá la reducción del 50% de esta nota; y la de más de un 40% de faltas supondrá la pérdida total de esa calificación.

1.3. Actividades recuperables y no recuperables

De la evaluación continua será recuperable la parte correspondiente a los trabajos individuales cuya elaboración se registrará por las mismas normas que en la convocatoria ordinaria (25% de la nota final). Si el alumno aprobó esta parte en la convocatoria ordinaria, no será preciso que realice todas las prácticas de nuevo, pues se le conservará la nota obtenida entonces. Si la suspendió tendrá que volver a realizar las prácticas. La fecha límite para la entrega al profesor de las prácticas rehechas será el mismo día del examen.

De la evaluación continua no será recuperable la parte correspondiente a la participación activa y continuada en las actividades de clase.

2. SISTEMA DE EVALUACIÓN GLOBAL

2.1. Estructura

La realización de la prueba final de desarrollo escrito (50%) y la prueba final de desarrollo oral (50%) en la fecha oficial del examen.

2.2. Criterios de evaluación

- La prueba final de desarrollo escrito consiste en la elaboración de una página web en la que se recogerán y presentarán los resultados de las actividades parciales realizadas para cada tema. La fecha de entrega será el día oficial del examen.
- La prueba oral consistirá en la presentación oral de la página web y los diversos trabajos incluidos en el mismo (fecha: día oficial del examen).

Bibliografía (básica y complementaria)

- Cabero Almenara, J. (2007). Nuevas Tecnologías aplicadas a la educación. Madrid: McGraw-Hill.
- Cardoso, Gustavo et al. (2005). A sociedade em rede em Portugal. Porto: Campo das Letras.
- Carvalho, A. J. Matos de (2011). “Educação, TIC e língua portuguesa”, em Palavras nº 39-40 (outono): 37-48.
- Damásio, Manuel José (2007). Tecnologia e educação. As Tecnologias da Informação e da Comunicação e o processo educativo. Lisboa: Nova Vega.
- Esteve, Francesc (2009). “Bologna y las TIC: de la docencia 1.0 al aprendizaje 2.0”. In: La cuestión universitaria nº 5, pp. 59-68.
- Monereo, C. (2009 [2005]). Internet y competencias básicas: aprender a colaborar, a comunicarse, a participar, a aprender. Barcelona: Graó.
- Moura, A. – “Da Web 2.0 à Web 2.0 móvel: implicações e potencialidades na educação”. In: Limite. Revista de Estudos Portugueses y de la Lusofonía nº 4, 2010, pp. 81-104.
- Novak, J. D. e Gowin, D. B. – Aprendiendo a aprender. Barcelona, Ediciones Martínez Roca, 1988 [1984].
- Ogando, I. (2013) “Computadores e internet para o ensino da literatura e da cultura portuguesa num contexto de português língua estrangeira”, em PFEIFER / SÁ (orgs). Comunicação Electrónica na Aula de Português Língua Estrangeira. Lisboa: LIDEL - Edições Técnicas: 184-198.
- Ogando, I. (2014). “«Contar y recontar en portugués: una experiencia didáctica de PLE en Twitter», em Estudos portugueses y brasileños, nº 12, Português para hispanohablantes: aspectos teóricos y prácticos: 235-257.
- Ontoria, A. et al. (2003 [1992]). Mapas conceptuais – Uma Técnica Para Aprender. Lisboa, Edições Asa.
- Ribeiro, Alice / Silva, José Manuel (2003). Como abordar... os media e as NTIC na aula de português. Porto: Areal Editores.
- Silva, B. D. (2005). Ecologias da Comunicação e Contextos Educacionais. Braga: Universidade do Minho.

Otros recursos y materiales docentes complementarios

Debido a la efimeridad y rápidos cambios de las TIC y de la web, resulta aconsejable no definir todas las herramientas con meses de distancia, sino presentar la lista completa de herramientas al inicio del semestre. De este modo, será posible incluir algunas novedades y evitar herramientas que en ese período puedan desaparecer.